

INHALT / CONTENTS

1. The Star of the County Down	2
2. John Ryan's Polka	4
3. Johnny, I hardly knew yeh	6
4. Sally Gardens	8
5. Red is the Rose	9
6. Give me your Hand	10
7. Carolan's Welcome	12
8. Fanny Power	14
9. Miss Murphy	16
10. The Foggy Dew	18
11. Fisher's Hornpipe	20
12. The Basket of Turf	22
13. Musical Priest	24
Anmerkungen / Annotations	26/27

Die Herausgeber

PATRICK STEINBACH wurde 1964 in Hamburg geboren. Als Sohn eines deutschen Jazzmusikers und einer Irin begann er mit elf Jahren Gitarre zu spielen. Später erhielt er klassischen Gitarrenunterricht und studierte Musikpädagogik an der Johann Wolfgang Goethe-Universität in Frankfurt am Main. Er arbeitet als Dozent für Gitarre an verschiedenen Musikschulen und publiziert seit vielen Jahren einen Irish-Guitar-Workshop in dem Musikermagazin AKUSTIK GITARRE. Als Herausgeber von Gitarrenheften mit Bearbeitungen vorwiegend irischer Musik setzt er sich besonders für die Vermittlung einfach zu spielender und gut klingender Gitarrenmusik in den Bereichen Folk, Blues und Klassik ein. Mehrere CD-Veröffentlichungen, Konzerte und Workshops bekunden sein kreatives Schaffen. Homepage des Autors: www.fulltone.de

THOMAS PETER-HORAS, geboren 1959, studierte von 1975 bis 1983 Klavier bei Prof. Andreas Meyer-Hermann an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Frankfurt am Main; es folgte ein Studium an der Johann Wolfgang Goethe-Universität, ebenfalls in Frankfurt am Main (Musikwissenschaften, Musikpädagogik und Germanistik). Er begann 1979 mit der Arbeit als Klavierpädagoge und leitet seit 1997 die Jugendmusikschule in Neu-Isenburg bei Frankfurt. Als Pianist ist Thomas Peter-Horas ein musikalischer Grenzgänger, er fühlt sich im klassischen Repertoire genauso wohl wie in Jazz, Rock und Pop. Er hat mehrere CDs mit eigener Musik eingespielt und komponiert/arrangiert sowohl für den Eigenbedarf als auch im Zusammenhang mit seiner pädagogischen Arbeit. Eine ganze Reihe seiner Kompositionen ist im Druck erschienen.

For biographical information on the editors see page 28

The Celtic Piano Book

13 Irish Traditionals for Piano

(with Violin or Flute ad lib.) *)

Compilation: Patrick Steinbach

Piano Arrangements: Thomas Peter-Horas

1. The Star of the County Down

♩ = 100

Traditional

Intro

p

con Ped.

Thema

mp

1 3

3

7

10

mf

5

The musical score is written for piano in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with an 'Intro' section consisting of three measures of eighth-note patterns in both hands, marked with a piano (p) dynamic and a 'con Ped.' (with pedal) instruction. The main 'Thema' (theme) starts at measure 4. The right hand plays a melody with some grace notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The dynamics vary, including mezzo-piano (mp) and mezzo-forte (mf). There are fingerings indicated (1, 3, 5) and a triplet of eighth notes in the right hand at measure 10. The score is divided into systems of two staves each.

*) Jedes Stück kann auch ad lib. von einem Melodieinstrument mitgespielt werden (z. T. auch Gesang).

Die entsprechende Stimme liegt bei.

Each piece may also be joined ad lib. by a melody instrument or, if applicable, a voice.

The corresponding part is enclosed.

8. Fanny Power

Turlough O'Carolan

$\text{♩} = 72$
Thema

p

5

mf

p

13